

TABL. 8 (69). **BILANS CZASU PRACY** <sup>a</sup>  
**THE BALANCE OF WORKING TIME** <sup>a</sup>

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS		Czas przepracowany Overworked time			Czas nie przepra- cowany Non- -worked time	Czas przepracowany Overworked time		Czas nie przepra- cowany Non- -worked time
		Nominal- ny czas pracy Nominal working time	razem total	w tym w godzi- nach nadlicz- bowych of which overtime		razem total	w tym w godzi- nach nadlicz- bowych of which overtime	
<b>OGÓŁEM</b> .....	2000	1972	1730	56	298	87,3	4,9	12,7
<b>TOTAL</b>	2005	1945	1684	51	312	86,8	2,6	13,2
	<b>2006</b>	<b>1942</b>	<b>1680</b>	<b>51</b>	<b>313</b>	<b>86,8</b>	<b>2,7</b>	<b>13,2</b>
sektor publiczny .....	2000	1867	1615	55	307	86,4	7,5	13,6
<i>public sector</i>	2005	1881	1614	48	315	86,1	2,6	13,9
	<b>2006</b>	<b>1878</b>	<b>1616</b>	<b>63</b>	<b>325</b>	<b>85,9</b>	<b>3,3</b>	<b>14,1</b>
sektor prywatny .....	2000	2088	1858	58	288	88,5	1,4	11,5
<i>private sector</i>	2005	2014	1758	53	309	87,4	2,6	12,6
	<b>2006</b>	<b>2017</b>	<b>1756</b>	<b>39</b>	<b>300</b>	<b>87,8</b>	<b>2,0</b>	<b>12,2</b>
w tym: of which:								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....	2000	2091	1901	69	259	87,7	0,5	12,3
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2005	2018	1811	25	232	89,5	1,2	10,5
	<b>2006</b>	<b>2037</b>	<b>1820</b>	<b>10</b>	<b>227</b>	<b>89,7</b>	<b>0,5</b>	<b>10,3</b>
Przetwórstwo przemysłowe .....	2000	2074	1851	91	314	87,2	10,5	12,8
<i>Manufacturing</i>	2005	2016	1785	97	328	87,0	4,7	13,0
	<b>2006</b>	<b>2020</b>	<b>1781</b>	<b>92</b>	<b>331</b>	<b>86,8</b>	<b>4,5</b>	<b>13,2</b>
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę .....	2000	2027	1690	14	351	85,6	0,8	14,4
<i>Electricity, gas and water supply</i>	2005	2020	1721	17	316	86,3	0,8	13,7
	<b>2006</b>	<b>2013</b>	<b>1704</b>	<b>17</b>	<b>326</b>	<b>85,6</b>	<b>0,9</b>	<b>14,4</b>
Budownictwo .....	2000	2099	1841	46	304	88,1	1,2	11,9
<i>Construction</i>	2005	2029	1758	51	322	87,6	2,6	12,4
	<b>2006</b>	<b>2019</b>	<b>1765</b>	<b>59</b>	<b>313</b>	<b>88,0</b>	<b>3,0</b>	<b>12,0</b>
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	2000	2105	1871	23	257	89,4	1,3	10,6
<i>Trade and repair</i> <sup>Δ</sup>	2005	2019	1738	22	303	87,3	1,1	12,7
	<b>2006</b>	<b>2024</b>	<b>1760</b>	<b>30</b>	<b>294</b>	<b>88,4</b>	<b>1,5</b>	<b>11,6</b>
Hotele i restauracje .....	2000	2068	1832	23	259	88,2	0,9	11,8
<i>Hotels and restaurants</i>	2005	1978	1714	12	276	88,2	0,7	11,8
	<b>2006</b>	<b>1991</b>	<b>1728</b>	<b>12</b>	<b>275</b>	<b>88,6</b>	<b>0,6</b>	<b>11,4</b>
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	2000	2114	1878	70	306	86,1	2,2	13,9
<i>Transport, storage and communication</i>	2005	2019	1764	52	307	87,6	2,6	12,4
	<b>2006</b>	<b>2019</b>	<b>1757</b>	<b>58</b>	<b>320</b>	<b>86,8</b>	<b>2,9</b>	<b>13,2</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 105.

<sup>a</sup> See general notes, item 11 on page 105.

TABL. 8 (69). BILANS CZASU PRACY<sup>a</sup> (dok.)THE BALANCE OF WORKING TIME<sup>a</sup> (cont.)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS		Czas przepracowany Overworked time			Czas nie przepra- cowany Non- -worked time	Czas przepracowany Overworked time		Czas nie przepra- cowany Non- -worked time
		Nominal- ny czas pracy Nominal working time	razem total	w tym w godzi- nach nadlicz- bowych of which overtime		razem total	w tym w godzi- nach nadlicz- bowych of which overtime	
Pośrednictwo finansowe .....	2000	2066	1806	12	272	88,9	0,4	11,1
Financial intermediation	2005	2027	1673	27	381	86,0	1,4	14,0
	<b>2006</b>	<b>2032</b>	<b>1709</b>	<b>21</b>	<b>344</b>	<b>87,2</b>	<b>1,1</b>	<b>12,8</b>
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	2000	2088	1808	12	292	87,8	0,8	12,2
Real estate, renting and business activities	2005	2024	1763	16	277	87,9	0,8	12,1
	<b>2006</b>	<b>2020</b>	<b>1751</b>	<b>12</b>	<b>281</b>	<b>87,9</b>	<b>0,6</b>	<b>12,1</b>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....	2000	2038	1737	4	305	86,8	0,2	13,2
Public administration and defence; compulsory social security	2005	2028	1699	8	337	85,6	0,4	14,4
	<b>2006</b>	<b>2019</b>	<b>1693</b>	<b>9</b>	<b>335</b>	<b>86,3</b>	<b>0,5</b>	<b>13,7</b>
Edukacja .....	2000	1382	1207	75	250	84,6	6,1	15,4
Education	2005	1569	1372	69	266	85,3	4,3	14,7
	<b>2006</b>	<b>1571</b>	<b>1372</b>	<b>73</b>	<b>272</b>	<b>85,1</b>	<b>4,6</b>	<b>14,9</b>
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna .....	2000	1980	1737	92	335	87,5	3,9	12,5
Health and social work	2005	1944	1706	100	338	87,5	5,1	12,5
	<b>2006</b>	<b>1877</b>	<b>1630</b>	<b>97</b>	<b>344</b>	<b>87,1</b>	<b>5,1</b>	<b>12,9</b>
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała .....	2000	2056	1775	23	304	88,3	0,6	11,7
Other community, social and personal service activities	2005	1992	1726	22	288	87,5	1,1	12,5
	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>1735</b>	<b>26</b>	<b>298</b>	<b>87,4</b>	<b>1,3</b>	<b>12,6</b>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 105.

a See general notes, item 11 on page 105.